



Strojirenský zkušební ústav, s.p.
(Engineering Test Institute, Public Enterprise)

Certifikační orgán certifikující produkty č. 3040 akreditovaný ČIA podle ČSN EN ISO/IEC 17065:2013
Product Certification Body 3040 accredited by the Czech Accreditation Institute
pursuant to ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika / Czech Republic



CERTIFIKÁT / CERTIFICATE

Číslo
Number: **B-01972-19**

vydaný výrobcí:
issued to Manufacturer

Zakład Produkcyjno Handlowy Stanisław Krzaczek
Klikawa, ul. Leśna 5
24-100 Puławy
POLAND

Výrobky:
Products

Teplovodní kotle na tuhé palivo (dřevní pelety – C1)
s automatickou dodávkou paliva
*Hot-water boilers for solid fuel (wood pellets – C1) with automatic
fuel supply*

Typ/Model:
Type/Model

SKP Pellelephant 15, SKP Pellelephant 25
viz 2. strana / *see Page 2*

Aplikované požadavky:
Requirements applied

ČSN EN 303-5:2013 mimo čl. 4.3.9.2 a 4.3.9.3 a mimo odchylky
C.5.1, C.5.2 přílohy C
*ČSN EN 303-5:2013 with the exception of Art. 4.3.9.2 and 4.3.9.3 and
with the exception of Deviations C.5.1, C.5.2 Annex C*

Podklad pro vydání certifikátu:
Basis of Certificate issuance

Závěrečný protokol č. 32-10199/TZ ze dne 2019-07-10
Final Report 32-10199/TZ of 2019-07-10

Na základě předložené technické dokumentace, provedených ověření a zkoušek Strojirenský zkušební ústav, s.p., tímto potvrzuje, že u předložených vzorků výrobků zjistil shodu vlastností s aplikovanými požadavky. Závěrečný protokol obsahuje závěry posouzení a údaje pro identifikaci výrobku.

Based on the technical documentation submitted and the verifications and tests conducted, Strojirenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise) hereby certifies that the characteristics of the submitted product samples have been found conforming to the requirements applied. The Final Report contains the conclusions drawn from the assessments and the product identification data.

Použité certifikační schéma: ČSN EN ISO/IEC 17067:2014, schéma 1a.
Product certification scheme applied: ČSN EN ISO/IEC 17067:2014, Scheme 1a.

Pravidla pro nakládání s certifikátem jsou uvedena na 2. straně.
The rules for using the Certificate are specified on Page 2.

Brno, 2019-07-17



.....
Ing. Aleš Onderek
zástupce vedoucího certifikačního
orgánu
Deputy Head of Certification Body



Specifikace výrobku / *Product specification:*

Typové označení <i>Type designation</i>	Palivo <i>Fuel</i>	Jmenovitý tepelný výkon <i>Nominal heat output</i> [kW]
SKP Pellelephant 15	dřevní pelety (C1) <i>Wood pellets (C1)</i>	15
SKP Pellelephant 25		25

PRAVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CERTIFIKÁTEM

Pro účely uvádění výrobků na trh může být certifikát používán za předpokladu, že platí ustanovení normy, podle které byly výrobky certifikovány. Při změně a vydání nových normativních dokumentů vztahujících se k certifikovaným výrobkům je třeba použitelnost certifikátu přezkoumat.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobků, jejichž specifikace je uvedena na 1. a 2. straně. To platí i pro použití v reklamních, propagačních a komerčních materiálech. Neoprávněné nebo klamavé použití certifikátu může mít za následek jeho odnětí.

Je zakázáno měnit, doplňovat nebo přepisovat údaje v certifikátu.

Certifikátem nelze dokládat vlastnosti výrobků, u kterých byla provedena bez souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu změna ovlivňující shodu s normou specifikovanou na předcházející straně.

Certifikační orgán požaduje, aby držitel certifikátu vedl záznamy o všech stížnostech a opatřeních k nápravě, které se týkají výrobků, na něž se vztahuje tento certifikát.

RULES FOR USING THE CERTIFICATE

For the purpose of placing the products on the market, this Certificate may only be used provided the provisions of the standard according to which the products have been certificated remain valid. If the normative documents applicable to the certificated products have changed or new normative documents have been issued, the usability of the Certificate must be reviewed.

The Certificate may only be used as a certificate of the products specified on Pages 1 and 2. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials. Unauthorized or deceptive use of the Certificate may result in its withdrawal.

It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in the Certificate.

The Certificate may not be used to document the properties of the products changed without consent of the Engineering Test Institute in such a way that conformity with the standard specified on the preceding page has been affected.

The Certification Body requires the Certificate holder to keep records of all the complaints and corrective actions relating to the products covered by this Certificate.





Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Czech Republic

OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE CERTIFICATE OF TEST

Číslo
Number **O-B-01949-19**

Výrobce - *Manufacturer* Zakład Produkcyjno Handlowy Stanisław Krzaczek
Klikawa, ul. Leśna 5
24-100 Puławy
Polsko - *Poland*

Výrobek - *Product* Kotel teplovodní - *Hot-water boiler*

Typové označení - *Type designation* **SKP Pellelephant 15, SKP Pellelephant 25**

Požadavky na ekodesign - *Ecodesign requirements* Nařízení Komise (EU) č. 2015/1189, příloha II, čl. 1
Commission Regulation (EU) No. 2015/1189, Annex II, Art. 1
Nařízení Komise (EU) č. 2015/1187
Commission Regulation (EU) No. 2015/1187
prEN 303-5:2019

Metoda zkoušek - *Test method* ČSN EN 303-5:2013

Způsob topení - *Heating method* automatické - *automatic*

Preferované palivo - *Preferred fuel* dřevní pelety - C1 - *wood pellets - C1*

Výsledky - *Results*

Typ - *type*

Jmenovitý výkon - *Nominal output*

		SKP Pellelephant 15	SKP Pellelephant 25
CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	41	141
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	3	4
Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂)	mg/m _n ³	32	36
NOx (10% O ₂)	mg/m _n ³	156	148
Užitečná účinnost - <i>Useful efficiency</i>	%	85.1	85.0

Snížený výkon - *Minimum output*

CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	407	268
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	18	12
Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂)	mg/m _n ³	30	21
NOx (10% O ₂)	mg/m _n ³	157	163
Užitečná účinnost - <i>Useful efficiency</i>	%	81.6	83.3

Sezonní emise - *Seasonal emissions*

CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	352	249
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	16	11
Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂)	mg/m _n ³	30	23
NOx (10% O ₂)	mg/m _n ³	157	161





<i>Typ - type</i>		SKP Pellephant 15	SKP Pellephant 25
η_{son}	%	82.1	83.6
F1	%	3.0	3.0
F2	%	1.9	1.4
Sezonní energetická účinnost - Seasonal space heating energy efficiency			
η_s	%	77	79
Index energetické účinnosti - Energy Efficiency Index			
EEI		114	117
Třída energetické účinnosti - Energy Efficiency Class			
		A+	A+

Podklad pro vydání osvědčení
- *Basis for Certificate issue*

Protokol č. - *Report No.*
32-10199/1/T, 32-10199/2/T a protokoly navazující - *and follow-up reports*,
vydané Zkušební laboratoří č. 1045.1, akreditovanou ČIA o.p.s.,
číslo osvědčení o akreditaci 491/2018
issued by Testing Laboratory No. 1045.1, accredited by CAI, Accreditation Certificate No. 491/2018

Strojírenský zkušební ústav, s.p. tímto osvědčení o zkoušce potvrzuje, že u předmětného výrobku provedl zkoušky a výpočty s výše uvedenými výsledky.
The Engineering Test Institute certifies by this Certificate of Test to have conducted for the given product the test and calculation with above stated results.

Brno, 2019-07-15



Milan Holomek
vedoucí zkušebny tepelných a ekologických zařízení
Head of Heat and Ecological Equipment Test Station